

22006A0630(01)

L 176/102

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

30.6.2006

СПОРАЗУМЕНИЕ ПОД ФОРМАТА НА РАЗМЯНА НА ПИСМА

между Европейската общност и Отделната митническа територия на Тайван, Пенгу, Кинмен и Матцу съгласно член XXIV:6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ), 1994 година, относно измененията на тарифните отстъпки, предвидени в списъците на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република в хода на присъединяването им към Европейския съюз

А. Писмо от Европейската общност

Уважаеми господине,

След започването на преговорите между Европейската общност (ЕО) и Отделната митническа територия на Тайван, Пенгу, Кинмен и Матцу съгласно член XXIV:6 и член XXVIII от ГАТТ, 1994 г., относно измененията на тарифните отстъпки, предвидени в списъците на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република в хода на присъединяването им към Европейския съюз, следното е договорено между ЕО и Отделната митническа територия на Тайван, Пенгу, Кинмен и Матцу с цел завършване на преговорите, инициирани след нотификацията на ЕО от 19 януари 2004 г. до СТО, в съответствие с член XXIV:6 от ГАТТ, 1994 г.

ЕО се съгласява да включи в нейния списък на тарифните отстъпки за митническата територия на ЕО-25 тарифните отстъпки, които бяха включени в предишния ѝ списък за ЕО-15.

ЕО се съгласява да включи в нейния списък на тарифните отстъпки за митническата територия на ЕО-25 следната тарифна отстъпка:

8712 00 30 (велосипеди без двигател): редуциране на настоящото обвързано мито на ЕО от 15 % на 14,0 %.

Настоящото споразумение влиза в сила при размяната на писма, след като страните са проучили споразумението съобразно собствените си процедури. ЕО ще направи всичко възможно да въведе подходящи мерки за прилагането му преди 1 март 2006 г., както и при никакви обстоятелства — не по-късно от 1 юли 2006 г.

Моля приемете, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.

От името на Европейската общност



Б. Писмо от Отделната митническа територия на Тайван, Пенгу, Кинмен и Матцу

Уважаеми господине,

Позовавам се на Вашето писмо, в което пише следното:

„След започването на преговорите между Европейската общност (ЕО) и Отделната митническа територия на Тайван, Пенгу, Кинмен и Матцу съгласно член XXIV:6 и член XXVIII от ГАТТ, 1994 г., относно измененията на тарифните отстъпки, предвидени в списъците на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република в хода на присъединяването им към Европейския съюз, следното е договорено между ЕО и Отделната митническа територия на Тайван, Пенгу, Кинмен и Матцу с цел завършване на преговорите, инициирани след нотификацията на ЕО от 19 януари 2004 г. до СТО, в съответствие с член XXIV:6 от ГАТТ, 1994 г.

ЕО се съгласява да включи в нейния списък на тарифните отстъпки за митническата територия на ЕО-25 тарифните отстъпки, които бяха включени в предишния ѝ списък за ЕО-15.

ЕО се съгласява да включи в нейния списък на тарифните отстъпки за митническата територия на ЕО-25 следната тарифна отстъпка:

8712 00 30 (велосипеди без двигател): редуциране на настоящото обвързано мито на ЕО от 15 % на 14,0 %.

Настоящото споразумение влиза в сила при размяната на писма, след като страните са проучили споразумението съобразно собствените си процедури. ЕО ще направи всичко възможно да въведе подходящи мерки за прилагането му преди 1 март 2006 г., както и при никакви обстоятелства — не по-късно от 1 юли 2006 г.“

Имам честта да потвърдя, че моето правителство приема изложеното в писмото.

Моля приемете, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.

От името на Отделната митническа територия на
Тайван, Пенгу, Кинмен и Матцу

